

## CAMINO DE UN AMPLIO DESQUITE

# La primera jornada del avance

### Alcance de la operación

### El terreno conquistado

Advertencia al lector:  
(Este artículo ha sido intervenido en varios de sus párrafos por la censura.)

#### Vaticinio cumplido :

«No tendrán que batir estas tropas grandes resistencias»—dijimos también—, porque el terreno nos es propicio, y, por el contrario, es adverso a los moros. «Será, pues, una jornada de fácil y segura victoria». Y así ha sido.

El Alto Mando debió de salir de dudas, después del duro combate del jueves último, *combate que nosotros estimamos como altamente provechoso, porque con él infligimos duro castigo al enemigo*, el primer castigo desde que empezó la campaña.

En resumen, lector: se ha hecho lo que se debía hacer, lo único que se podía hacer en buena lógica estratégica, lo que anunciamos nosotros, no por estar más informados que los demás colegas, sino por tener más en cuenta en nuestros trabajos la estructura del terreno y las enseñanzas del ayer.

#### Una operación

: : en agosto del 9 : :

El 25 de agosto de 1909, comenzaron las operaciones de avance de aquella campaña, y

El coronel Larrea realizaba una brillante marcha a través de Quebdana, cuando el general Aguilera, con el regimiento del Rey, dos escuadrones de María Cristina, una batería del segundo de Montaña, una sección del segundo mixto de Ingenieros, y otras de Administración y Sanidad, salió de la Restinga y acampó tras de dejar a su izquierda Punta Quiviana, límite de Mar Chica, en Zoco el Arbáa, a siete kilómetros de la Restinga.

Sólo sostuvieron unos ligeros tiroteos (como ahora), y aumentadas sus fuerzas con el regimiento de León y una batería del segundo montado, continuó su avance el 26 y el 27, por campos de Lehedara e Iberkanen, desde donde se hacía fuego a Larrea.

Toda la región de Cherait fué batida por nuestra Artillería, tanto la terrestre como la de los barcos cooperando a la operación el «General Concha» y la flotilla de lanchas artilleras de Mar Chica, que mandaba el teniente de navío D. Gonzalo Puerta.

#### El terreno de la lucha

No podían encontrar ayer nuestras fuerzas obstáculos en su avance por los seis kilómetros del cordón de dunas que forman el final del istmo de la Restinga. En aquellas dunas, un despliegue de nuestra Caballería, a vanguardia y en flanco, haría imposible toda sorpresa y una resistencia del enemigo.

Sigue el llano arenisco hasta el mismo Zoco el Arbáa, poblado de importancia. (En Punta Quiviana, sólo hay unos insignificantes aduaras.)

Desde Zoco el Arbáa se nos hicieron los primeros disparos, pero nuevamente, y a consecuencia del fuego de la Artillería, pudieron avanzar nuestros jinetes, que, con su rapidez, impidieron al enemigo retirarse con orden.

Han quedado en nuestro poder cosechas y ganados. No serán muchos, porque el enemigo debía presumir que se le atacaría pronto por este lado, y seguramente no pensó nunca en resistirse en aquellas tierras, fáciles de batir por los fuegos de los barcos y de envolver por la Caballería.

#### El terreno que tenemos ahora delante :

A poca distancia del Zoco el Arbáa, empiezan a elevarse algunos pequeños cerros y se abren las consiguientes barrancadas. Pero, ni los unos, ni las otras, ofrecen grave obstáculo para ser batidos y tomados.

Únicamente en los poblados de Mayen y Moh Drahin, de Lehedara, álzanse cerros de alguna consideración;

Y, si así es, siguen teniendo nuestras fuerzas

al frente un amplio campo llano, llanísimo, siempre protegido por Mar Chica, sin más vegetación que las piteras, los pequeños bosquillos de chumberas que rodean todos los aduaras del Rif, y tal cual macizo de cactus. Es un terreno como para *correr liebres*, y con este simul vulgar, creemos que queda claramente explicada la topografía de la zona por la que han de operar las fuerzas de

¿Adónde se dirigirán nuestros soldados? Nosotros estamos seguros de saberlo, y lo diríamos, porque, ciertamente, que a estas horas ya habrán seguido su avance las tropas... Pero ¡la censura! Y ya saben ustedes, que como los moros se enteran de todo...

Es decir, de todo, no. Porque la jornada que ayer se llevó a cabo habla sido claramente des-

crita por nosotros, y, sin embargo, ¡ya habrán visto ustedes cómo no estaban preparados a recibirnos en esos lugares los indígenas!

Nos recibirán en otros puntos, a no dudar, y las gentes no deben de hacerse demasiadas ilusiones. Estos primeros avances serán rápidos y poco costosos. Después... después todo dependerá del acierto del Alto Mando y de los encargados de dirigir a nuestros soldados.

Por el pronto, y como final de esta crónica, con grande, extraordinaria satisfacción, debemos de repetir que «Se ha hecho lo que se debía hacer y como se debía hacer».

Por eso ha sido fácil y rápida la victoria.

Cabe esperar, y esperamos, que continúe ese pleno acierto.

EL TEBIB ARRUMI

## Una rectificación interesante del hijo del coronel Araujo

Cuando ya estaba en máquina nuestro número de ayer, llegó a nuestras manos la siguiente carta, que estimamos de absoluta justicia reproducir, y que publicamos al señor censor no tache, pues es una defensa obligada que nadie puede negar a un hijo que acude a amparar el honor de su padre.

Dice así:  
«Sr. D. Victor Ruiz Albéniz, Director de DIARIO UNIVERSAL:

Muy señor mío: En el periódico de su dirección del día 9 del corriente, aparece un artículo del que deseo rectificar conceptos que lesionan el honor de mi padre, el coronel D. Silverio Araujo. Con tal motivo, escribo a usted esta carta, rogándole la publique en su diario.

Dice el citado artículo, que el coronel Araujo fué uno de los primeros que se rindieron, defraudando con ello las esperanzas de España, que constaba en una atenuación de nuestra desgracia en África por la resistencia de Dar Kebbani. Se pone de relieve la importancia de la posición, imaginándola guarnecida por unos 2.000 hombres y bien dotada de elementos, para terminar presentando a mi desgraciado padre bajo el peso de una grave acusación como responsable de incumplimiento del deber frente al enemigo.

Esto no puedo dejar de refutarlo. Que la rendición fuera pronta y que la fantasía suponga se contaba con medios para resistir largamente, no da derecho a juzgar la conducta de un jefe en campaña, sin esperar a conocer las circunstancias especiales que concurrían para impulsarle a proceder en la forma que lo hizo.

Las noticias que tengo de lo ocurrido en Kebbani son, por desgracia, escasas; mas no tanto que me priven de salir al encuentro del entredicho en que mi padre queda colocado.

Contaba únicamente con unos 800 hombres para la defensa, y capituló obligado por la falta de municiones y provisiones, no omitiendo inutilizar el armamento antes de entregarlo. La carencia de alimentos y agua produjo enormes sufrimientos, hasta el extremo de morir varios soldados, viéndose precisado a combatir rudamente por reconquistar la aguada, en la que sucumbió completa la compañía que logró llegar.

Tampoco son ciertas las referencias relativas a las negociaciones de rescate. Me consta positivamente que Kadur Amar pidió, por la entrega del coronel—y los oficiales y tropa que con él estaban—, cuatro mil duros, y no los veinte mil que se afirma. Ignoro—y lo mismo mi familia, que en Melilla está muy al tanto de las gestiones que se hacen—fue a formulada por Abí el Krim la proposición de los cincuenta mil duros que se refiere, haciendo un comentario de pectivo.

Y, por último, es injusto que por combatir un organismo, cuya conveniencia se discute, se ataque la reputación de un jefe de historia imaculada, bien conocida de casi todo el Ejército; que siempre tuvo por norma el cumplimiento del deber, con arreglo a los dictados del honor; amante del Régimen y celoso guardador de la disciplina, que si se viera elevado a

la presidencia del mencionado organismo, aun considerándose por ello honradísimo, sería sin que su voluntad hubiese tenido la más pequeña intervención.

No he de terminar sin lamentar nuevamente que, cuando un general está depurando lo ocurrido en nuestro territorio de Melilla, en busca de responsables, haya un periódico que, sin datos suficientes, porque no los puede tener hoy por hoy, trate de desviar la opinión, condenando a un hombre de honor a la amargura de una acusación, de la que, por su situación especialísima, está imposibilitado de defenderse.

Contando atenderá el ruego antes expresado, y agradeciéndoselo, queda de usted atento s. s. q. e. s. m.,

Luis Araujo.

Hoy, 12-IX-1921.

Spc: En Toledo, Cordonerías, 12, pral »

Sinceramente, nos es simpática y nos parece altamente loable la actitud de D. Luis Araujo.

Claro está que nuestro correcto comunicante ya declara en su carta que son muy escasas las noticias que tiene de lo acaecido en Dar Kebbani. Por el contrario, las nuestras son abundantes y nacidas de quienes son incapaces de desfigurar los hechos por móviles bastardos.

Rogamos al Sr. Araujo tenga presente que cuanto nosotros decimos en nuestra información, del dominio público. Dar Kebbani era una de nuestras las mejores posiciones teóricamente inexpugnable, y una de las mejor guarnecidas; de ahí, y por conocer precisamente la historia militar del coronel Araujo, que se pusieran tantas esperanzas en la defensa de dicho baluarte, o, por lo menos, en que hubieran podido sus defensores retirarse a Melilla.

No somos nosotros los que lamentamos el hecho del rendimiento de Dar Quebdani, ni los que le concedemos extraordinaria importancia. ¡Ha leído el Sr. Araujo el relato escrito de uno de los supervivientes de la catástrofe? Todos los periódicos de ayer y hoy lo han publicado. En ese relato, y hablando de la desesperada situación de las fuerzas de varias posiciones, se dicen cosas como esta:

«¡Qué noche trágica la que precedió al día 25! El cerco de los moros, ahora aumentado con los nuevos refuerzos llegados por la carretera, se hizo más intenso. No sé como llegamos, con siete heridos y cinco muertos dentro de la posición, a la mañana del 25. Cuando amaneció, al igual que en los días anteriores, el enemigo se retiró al salir el sol. Durante todo el día sólo continuaba el «paqueo», ligero aunque continuado, como si los riferos quisieran demostrar que no abandonaban su acecho. A las cuatro de la tarde llegó a nuestro campamento, herido, uno de los muchachos que habían defendido la posición de Ain-Mesanda. Venía como parlamentario de los moros, con el mensaje de que nos respetarían la vida y nos conducirían a Melilla si entregábamos la posición con

todo el armamento. Pero nuestro propio emisario se creía en el deber de advertirnos que la guarnición de Dar-Qubdani, por orden del coronel Araujo, había aceptado una convención análoga, y después de entregar el armamento, todos los defensores habían sido fusilados por los moros...»

¿Ve el Sr. Araujo qué extraordinaria importancia se concedía a lo que se pudiera hacer en Dar Kebbani?

Por lo demás, crea nuestro comunicante que nadie como nosotros desea que resplandezca la verdad y quede cada cual en su puesto. Verdaderamente, sería deplorable que se tuviese en entredicho a quienes cumplieron exactamente con todos los artículos de las Ordenanzas. Desearíamos, sinceramente, que entre ellos se encontrase el coronel Araujo, y si así se demuestra, no seremos los más remisos en proclamar nuestra equivocación, un día y ciento, y cuantos hagan falta para borrar los efectos de lo dicho por nosotros.

Si el Sr. Araujo (D. Luis) tiene alguna prueba fehaciente de esto, no dude en comunicárnosla. Pero... entérese bien, se lo rogamos.

## La campaña

### Informes oficiales

Ampliando detalles del último combate. Radiograma oficial del Alto Comisario

«Chafarinas, a bordo del «Giralda», a las catorce cincuenta.—Como ampliación a mi primer telegrama, me complazco en manifestarle que nuestras fuerzas, perfectamente pertrechadas con todo lo necesario, y dispuestas al amparo de su Artillería y a la del «Alfonso XIII», «Princesa de Asturias», «Lauria», «Bonifaz» y «Giralda», que, alargando sus tiros, batiendo de revés y flanco al enemigo, favoreciendo la maniobra de nuestra Caballería, ocasionaron desconcierto en la numerosa harca que defendía el poblado de Zoco el Arbáa y el campamento contiguo, la cual en precipitada fuga en muchos sitios y defendiéndose débilmente en otros, abandonó el hermoso poblado Zoco el Arbáa, intacto, y el campamento de la harca, con más de ochenta jaimas, tiendas de campaña y enseres de todas clases, y los poblados que se encontraban al alcance de nuestros cañones, en los que se almacenaban grandes cosechas.

También ha dejado el enemigo en nuestro poder muertos con armamento, y heridos. Por nuestra parte no ha ocurrido más novedad que las comunicadas de la escuadra, según últimas noticias, sin saber si las habrá habido en los trabajos de fortificación, que parecen desenvolverse con toda normalidad.»

Conferencia de la noche del día 12. El relato oficial de la operación.—Cómo fueron ocupados Ras-Quiviana y el Zoco el Arbáa

El Alto Comisario comunica lo siguiente: «Habrá recibido V. E. una parte transmitida desde el «Giralda». La operación se ha realizado con gran sencillez y fortuna, sin dar lugar a incidentes, por lo que poco más se puede ampliar.

El enemigo, con una guardia numerosa, se había establecido en el istmo que une la Restinga con el Zoco el Arbáa y por las dunas de Ras-Quiviana.

La columna se puso en marcha al amanecer, y sorprendió una pequeña guardia del enemigo inmediata al campamento, y dió muerte a los que la componían. Continuó después su avance, en tanto que la escuadra, corriendo a lo largo de la costa, vino a colocarse por sobre el flanco y retaguardia del enemigo que ocupaba el istmo, y rompió el fuego contra él. En este momento el enemigo se puso en fuga precipitadamente, perseguido por los fuegos de la escuadra, que también batieron y pusieron en fuga a contingentes numerosos, que pretendían marchar al lugar del encuentro. Con esto quedó abierto a la columna el camino al Zoco el Arbáa; tuvo sólo que batirse con algunos de los que quedaron retrasados. Mientras esto ocurría, por la izquierda y frente de la columna, dos lanchas gasolineras, colocadas en Mar Chica, batían con su cañón y ametralladora al enemigo que ocupaba Zoco el Arbáa e inmediaciones del poblado en la dirección de los Pozos de Aograz, persiguiendo y poniendo en fuga a un gran núcleo de Caballería, muy eficazmente.

A las nueve y media de la mañana, próximamente, el campo estaba por completo limpio de enemigos, y entraba la columna en el poblado, en tanto que la escuadra batía los caseríos a larga distancia de la costa, donde se habían refugiado los fugitivos.

A las cinco de la tarde conferenció, en aguas de Ras-Quiviana, con el general Cabanellas, que me dió cuenta de haberse cogido muertos y heridos al enemigo, e incautado también de varios depósitos de cebada y trigo, que contenían gran cantidad de este grano.

Lo que de orden de S. E. se publica en el general de este día para conocimiento y satisfacción.—El coronel jefe de Estado Mayor, F. G. Jordana.

En la Primera Caseta

MELILLA 12.—El sábado pasó revista a las fuerzas de su columna el general Sanjurjo. El Tercio formó a las órdenes de su jefe, teniente coronel Millán Astray. Este pronunció un discurso para enaltecer el comportamiento de sus tropas en el combate librado el jueves en Casabona. Impuso los galones de sargento a los cabos Alarcón, Patón y Senguen, por su comportamiento.

Millán Astray dió lectura después a la orden del Alto Comisario felicitando al Tercio por su brillante intervención en el combate referido. El general Sanjurjo felicitó a los cabos ascendidos y les estrechó la mano.

Felicitación del Rey a las tropas

MELILLA 13.—El ministro de la Guerra ha enviado al general Berenguer un telegrama del Rey, del cual dió cuenta el Alto Comisario en la orden general.

Dice así: «Su Majestad el Rey, al saber que mañana comienza el avance de nuestras fuerzas, me encarga, por conducto del excelentísimo señor ministro de la Guerra, salude, en su nombre, a las tropas y haga presente les desea de corazón buena fortuna y éxito, que seguramente alcanzarán.»

Comisión militar de Higiene

MELILLA 13.—Ha llegado el personal que compone la Comisión militar de Higiene, a la zona oriental del Protectorado, al mando del comandante médico Sr. Fernández Martos.

El silencio de los cañones enemigos

MELILLA 13.—Según referencias que llegan del campo, los rebeldes de Nador están castigadísimos por los cañones de Sidi Hamet y el Alalayón, cuyos disparos impiden que ellos hagan uso de sus baterías.

Los servicios de Sanidad

MELILLA 13.—Ha llegado el general Valdivia, inspector de Sanidad Militar, que visitó los hospitales, laboratorios y campamentos.

Una revista

MELILLA 10.—El general D. Federico Berenguer ha revistado esta tarde, en el campamento de Camellos, la columna a sus órdenes. El general Neila también revistó la suya, en Rostrogordo.

Dos jefes

MELILLA 10.—Ha llegado el coronel don Alfredo Coronel, que viene destinado al ejército de operaciones. Para visitar a sus hermanos, ha llegado también el coronel D. Fernando Berenguer.

Chafarinas

CHAFARINAS 12.—En el «Marín» ha llegado una sección de Ingenieros al mando del teniente Hernández Barraca, con el fin de retirar el antiguo cable que une a estas islas con Cabo de Agua, para utilizarlo en la Restinga.

La noticia del combate de Beni-Sicar

CHAFARINAS 12.—Ha producido inmenso júbilo en estas islas la noticia de la brillante operación realizada por nuestras tropas, ocupando el Zoco el Arbáa.

Una comida en el «Giralda»

CHAFARINAS 12.—El comandante general de esta plaza, Sr. Fuentes, ha comido a bordo del «Giralda» con el Alto Comisario y el comandante de Melilla marqués de Cavalcanti.

LO QUE DICEN UNOS VIAJEROS

MELILLA 12.—El sábado pasó revista a las fuerzas de su columna el general Sanjurjo. El Tercio formó a las órdenes de su jefe, teniente coronel Millán Astray. Este pronunció un discurso para enaltecer el comportamiento de sus tropas en el combate librado el jueves en Casabona.

La previa censura para la Prensa

Una nota del Sindicato de Periodistas. El Sindicato de Periodistas nos ruega que publicásemos la siguiente nota: «El Gobierno ha restablecido la previa censura para las noticias de la campaña militar y las relacionadas con la diplomacia.»

De su resolución da dos explicaciones: una la oficial, consignada en la nota oficiosa, y otra, que puede calificarse de oficiosa, dada a los directores de los diarios, reunidos en el despacho del Sr. Cierva.

La explicación oficiosa dada por el Sr. Cierva a los directores de los periódicos merece más energía protesta por parte de los periodistas, y, en su nombre, por este Sindicato. Supone el ministro de la Guerra que las indiscreciones de estos han costado excesivo número de muertos, aunque el Sr. Cierva no pone en duda ni el patriotismo, ni la buena fe de los periodistas; pero, por lo visto, fia poco de la capacidad intelectual de los que los redactan, que los lleva a tan lamentables resultados.

Y al protestar del modo más enérgico, no sólo contra el Gobierno que se viene con la draconiana medida propuesta por el Sr. Cierva, y contra el presidente de la Asociación de la Prensa en funciones de ministro liberal (sin confundirle con la Asociación misma), lamentamos la evangélica mansedumbre de los periódicos que no reaccionan a impulsos de la dignidad herida.

Circular del Gobierno civil

El gobernador civil de Madrid ha remitido a los periódicos la siguiente circular: «Acordado por el Gobierno de Su Majestad el restablecimiento de la previa censura para la Prensa periódica en cuanto se refiere a las noticias de la campaña de Marruecos y a los comentarios y apreciaciones de todo asunto de carácter militar o diplomático, prevengo a usted la obligación en que se encuentra de enviar a este Gobierno civil por duplicado las galeadas en que tales noticias, comentarios y apreciaciones se contengan, para su revisión por los encargados de este servicio.»

A fin de que, como línea general, pueda ajustarse su actuación a lo que el Gobierno considera de imperiosa necesidad, excusándose molestias y ahorro de tiempo y de trabajo, hago saber a usted que no se consentirá la publicación de relatos que no se ajusten a la versión oficial o que alteren o desfiguren, ni noticias de la composición de las columnas, distribución de fuerzas en operaciones o campamentos; planes de campaña mediatos o inmediatos, aunque sea bajo forma hipotética, como asimismo relatos y comentarios que traten de asuntos militares y diplomáticos que pudieran perjudicar a nuestras relaciones internacionales o afectar al prestigio del Ejército o de la Marina de guerra.

Al mismo tiempo prevengo a usted que está prohibido señalar las acotaciones que pueda realizar la censura con blancos o líneas de puntos suspensivos que despertaran en la opinión recelos y alarmas injustificadas, que es precisamente lo que se trata de impedir, cuya falta, si llegara a cometerse, la corregiré imponiendo multas de 500 pesetas, y caso de reincidencia, con la suspensión temporal de la publicación que realizara la desobediencia.

Salida de tropas de Madrid

Los Lanceros de Borbón. A las siete menos veinticinco de la tarde de ayer, salió de la estación de Atocha la sección expedicionaria del regimiento de Lanceros de Borbón, que, procedente de Burgos, había llegado a la corte por la mañana.

Una compañía de Telégrafos

En el tren militar 1.010, de las seis y treinta y cinco de la tarde de hoy, marchará una compañía del primer regimiento de Telégrafos, compuesta de tres oficiales, un suboficial, 145 individuos de tropa y 34 caballos y mulos. Se dirigen a Cádiz, en cuyo punto embarcarán para Larache.

Para los hijos de los militares que pelean en Africa

El director del Colegio Residencia de Padres Agustinos, de Madrid, nos ruega comuniquemos al público, para que llegue a conocimiento de los interesados, que en dicho establecimiento docente se han creado diez plazas de segunda enseñanza gratuita, para los hijos de los militares que actualmente luchan en Marruecos, y con carácter permanente para los que allí acumban. Las plazas podrán utilizarse desde el presente curso, pidiéndolas al Rectorado.

La Cámara de Comercio de España en París

Nuestro corresponsal en París ha recibido del presidente de la Cámara de Comercio de España en aquella capital, la noticia de haber sido enviada a S. M. la Reina Victoria la cantidad de 30.000 francos a cuenta de la suscripción iniciada en favor de la Cruz Roja española y de los hospitales de Melilla.

Tropas aclamadas

GIJON 12.—El domingo llegó, procedente de Oviedo, una compañía del sexto regimiento de Zapadores, destinada a Larache.

La población aclamó a estas tropas a su paso, hallándose engalanados numerosos edificios en honor de los expedicionarios.

Regreso de heridos.—Dos aviadores

CADIZ 12.—Ha llegado de Larache el vapor «Isla de Menorca», conduciendo oficiales y soldados, que vienen en su mayoría enfermos. También viene un oficial de Regulares, herido en la pierna derecha en las últimas operaciones efectuadas en Beni-Aros. Llegaron también los tenientes aviadores Ayaizabal y Paradás, quienes habían recibido el viernes pasado a las nueve de la mañana, orden de bombardear un aduar rebelde. Al elevarse el aparato incendió el motor, explotando el depósito de gasolina.

Desde Barcelona

Los sindicalistas de Mahón.—Los que vendrán a Barcelona

BARCELONA 12.—Se esperaba ayer mañana en Barcelona a los sindicalistas presos en el castillo de La Mola; pero no llegaron. Un pasajero que llegó de Mahón nos manifestó que el comandante de la fortaleza de La Mola recibió el viernes orden de retrasar el viaje unos días.

Consejo de guerra

BARCELONA 12.—El jueves, a las diez de la mañana, en el cuartel de Roger de Lauria, se verificará un Consejo de guerra para fallar la causa seguida a un súbito suceso, procesado por supuesto delito de malos tratos de obra a la fuerza armada.

En libertad

BARCELONA 13.—El gobernador civil ha ordenado que sean puestos en libertad 19 presos gubernativos. También se ordenó por el Juzgado la libertad provisional del agente de Policía D. Adelino Perla, que se encuentra procesado por el delito de estafa.

Apuñala a su mujer o intenta suicidarse

BARCELONA 13.—En la calle de Salvat, número 70, habitan Joaquín Redoba, su esposa Carmen González y su hijastra María Ponte. En la madrugada de hoy se armó un escándalo seguido de frases gruesas e improprias, produciendo al Joaquín agredir a su esposa, produciéndola dos heridas de pronóstico reservado.

TEATROS

LARA.—La fiesta del soldado-actor.—Mañana miércoles, a las diez y media de la noche, se representará por primera vez «La llamamada», drama entre militares, representado en Madrid hace muchos años por Zaconi y Morano.

**Tremenda catástrofe en el Segre**

**Treinta personas parecen ahogadas**  
 LERIDA 12.—Ayer ocurrió una tremenda catástrofe en el río Segre, en el que perecieron ahogadas 30 personas.

**Detalles del suceso**

Varios vecinos de los pueblos ribereños organizaron una fiesta, yendo en romería al Santuario de Nuestra Señora de Butenit.  
 Los romeros, en su mayoría jóvenes de quince a veinticinco años, regresaban a los pueblos ribereños, que están, el que más, a una hora del Santuario.  
 Para pasar a la orilla opuesta del Segre había una barca, en la que sólo cabían 20 personas. Entre el bullicio y el apresuramiento se colocaron apretadamente en ella unas 60.  
 A la mitad del río se hizo sentir el excesivo peso, y la barca se inclinó de un costado; los que la ocupaban se pusieron en pie y la hirieron dar un tercio de vuelta, y cayeron todos en montón al agua. Pugnando por salvarse, se cogían unos a otros, a la desesperada.  
 Se han salvado 18 de los ocupantes de la barca; varios, que eran nadadores, se ahogaron.  
 Los vecinos de Albatarrech y Montoliú pasaron la noche buscando los cadáveres de los ahogados; suspendieron la operación a las tres de la madrugada, después de haber extraído tres cadáveres.  
 Al amanecer reanudaron sus trabajos.  
 El gobernador acudió al lugar del suceso. Los médicos Mercé, Salas, Fontanol y Llorent fueron también.

Se elogia la conducta del médico Sr. Mercé, que no se separó en toda la noche del lado de su salvador y maestro, Sr. Buseli; fué el primero que prestó auxilio a los accidentados y evitó la muerte de algunos, a quienes en los primeros momentos se tomó por ahogados.  
 Acabó de visitar los pueblos Albatarrech y Montoliú. En el primero se verificó esta tarde el entierro de las víctimas, al que acudió todo el pueblo.  
 En Montoliú se depositaron los féretros en un salón del Ayuntamiento, y se les condujo al cementerio a las diez de la noche.  
 En Sudanel se enteró a las víctimas por la tarde.  
 En todos estos pueblos hay una gran consternación.  
 El Juzgado ha actuado noche y día; ha recorrido los pueblos y ha hecho diligencias numerosas.  
 Ha sido detenido el barquero, que estuvo a punto de ahogarse, y, salvado por un hijo suyo, los dos se dedicaron a salvar a cuantos podían, y sacaron vivos del agua hasta 13 personas.  
 Muchos cadáveres están cogidos unos a otros, en racimo.  
 Han visitado los pueblos el diputado provincial Sr. Rerena y los consejeros de la Mancomunidad, que han distribuido auxilios a las víctimas.

**Las víctimas.—Nuevos detalles**

BARCELONA 13.—Se conocen nuevos detalles acerca de la catástrofe ocurrida ayer en el río Segre.  
 Las víctimas que resultaron fueron 30 y eran: Del pueblo de Albatarrech: Encarnación Biosca Gómez, de diez y ocho años; Providencia Bertrand Folguera, de catorce años.  
 Del pueblo de Alfés: Rosa Porqueras, de treinta años; Francisca Escolá Casals, de diez y ocho.  
 De Sudanel: Francisca Llereda, de veinticuatro años; Angela Pifarri, de trece años, hija del alcalde de citado pueblo; Manuela San Juan, de veinticinco años; Dolores Mirret, de veintidós, y un muchacho de diez y siete años, llamado Teso; los hermanos Esteve, de diez y seis años ella y de veinticinco él, y que, al ser extraídos del agua, se vio que estaban fuertemente abrazados; José Llima, de catorce años; Manuel Alférez, de diez y nueve; Gaspar Palán, de diez y ocho; Ramón Prim, de cuarenta y nueve, y un joven de veinticinco años, llamado Teixidó, de la casa Bonich.  
 Del pueblo de Montoliú: Rosa Cantet, de veintidós años; Emilia Piñol, de veinte; Benita Bolvet Boldir, de diez y ocho; Teresa Guardia Biosca, de diez y seis; Ramón Modol Ros, de once; Ramón Modol Afán, de sesenta y nueve; José Dadet, de diez y seis; José Modol Gort, de diez y seis; José Casals Presolí, de diez y siete.  
 Del pueblo de Alcanó: María Jové Jové y Concepción Prunedá.  
 Los cadáveres fueron extraídos anoche, y a primeras horas de esta mañana se personó en el lugar de la catástrofe el gobernador interino, D. Gaspar Grotá.  
 El juez, Sr. Crespo, citó a los alcaldes de los pueblos de la ribera, para que, por la relación de vecinos, vieran si faltaba alguno.  
 Se notó la falta de Josefa Calderó, de catorce años, y María Eritja, de veintiuno, del pueblo de Sudanel; Antonio Casals, de diez y siete años, del pueblo de Montoliú, y Ventura Casals Taser, de Vinatesa, cuyos cadáveres aún no han podido ser extraídos.  
 El número de muertos asciende a 30. Los restantes, hasta 20, fueron salvados por los señores Modol, Blasi, Morfill y Cornadó, vecinos de los pueblos ribereños que, a los gritos de las víctimas, se arrojaron al agua.  
 Esta tarde continuó el Juzgado practicando diligencias, y al anochecer ordenó que fueran retirados los cadáveres, que habían sido depositados en el santuario.  
 Unos en ataúdes y otros envueltos en mantas, han sido trasladados a los pueblos de su naturaleza.  
 La noticia de la catástrofe ha consternado a toda la provincia.

**En toda la correspondencia dirigida a este periódico debe ponerse APARTADO 422**

**NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES**

**La Sociedad de Naciones**

**UN DISCURSO DEL CONDE DE GIMENO**

La sesión de ayer de la Asamblea.—Habla el Sr. León Bourgeois.—La situación actual de la Sociedad de Naciones.—La cuestión del desarme.—El Tribunal permanente de Justicia.—El objetivo de la Sociedad.—Interviene el ex ministro y delegado español, conde de Gimeno

GINEBRA 13.—Al abrirse ayer la sesión en la Asamblea de la Sociedad de Naciones, el delegado francés Sr. León Bourgeois declaró que el Consejo de la Sociedad se congratulaba por las benévolas críticas que de sus trabajos se han hecho, y en las cuales encuentra el mayor estímulo para su prosecución.  
 Continuó dando las más efusivas gracias al Secretariado en general, y luego se concretó a establecer la situación actual de la Sociedad de Naciones y los motivos que ésta tiene para esperar (a consecuencia de ciertos rumores tendenciosos) determinadas inquietudes provenientes del hecho real de la abstención de los Estados Unidos y la convocatoria del Presidente norteamericano para una Conferencia del desarme, que ha de celebrarse en Washington.  
 «Debemos respetar de una manera profunda—agregó—los sentimientos, los escrúpulos y los prejuicios de las Naciones, sin entrar en decisiones acerca de la política interior o exterior de determinados países.»

El orador se felicitó a continuación por ver a los Estados Unidos abordar la cuestión de desarme, finalidad, dijo, que también persigue la Sociedad de Naciones y de cuyo paralelismo de esfuerzos han de salir los mejores resultados.  
 Hablando después de los rumores tendenciosos, el Sr. Bourgeois dijo:  
 «Existen señales felices y evidentes que permiten a la Sociedad de Naciones, mirar hacia el porvenir con confianza, puesto que de los nuevos Estados que se han adherido a la Sociedad de Naciones, ninguno de los que estuvieron representados hasta que terminó la precedente Asamblea abandonó la Sociedad (que de este modo se acrecentó), al propio tiempo que el proyecto del Tribunal permanente de Justicia Internacional encuentra la más grande aprobación.»

«Pero la dificultad—añadió—puede provenir de los problemas que estorban la progresión de la Sociedad cuyos trabajos eran, naturalmente, más fáciles en el terreno del ideal.  
 Los obstáculos sobrevinieron respecto a las realizaciones prácticas para el arreglo de ciertos conflictos, en los que no podía satisfacer a todos los litigantes, y eso sucede porque todas las transacciones ocasionan desconciertos.  
 Ésta es la suerte común a todos los Tribunales.»

La prueba más brillante del grado de autoridad moral, ha sido dada por la Sociedad de Naciones merced a la decisión de las grandes potencias de confiarle el problema de Alta Silesia.  
 Esa decisión aumentará los deberes del Consejo, el cual sabrá mantener la promesa que ha hecho y que es necesario que obtenga éxito.  
 Luego, contestando a las observaciones del delegado inglés, Sr. Robert Cecil, sobre la necesidad de un contacto cada vez más estrecho con la opinión pública, el Sr. Bourgeois declaró que el triple objetivo de la Sociedad de Naciones es: 1.º, establecimiento de un Tribunal permanente de Justicia Internacional; 2.º, preservar a la paz contra todos los riesgos que la amenacen; 3.º, organización internacional de la vida de las naciones.

Refiriéndose al desarme, declaró que Francia seguirá siempre fiel a la pacífica y justa línea que adoptó en la Conferencia de la Paz.  
 Se pronunció en pro de la mayor publicidad de las decisiones del Consejo de la Sociedad, que deben ser claras y motivadas, e íntegramente expuestas a la opinión pública, no sólo por la Prensa y las Asociaciones, «sino por los propios Parlamentos, a los que debemos—dijo—asociar a nuestra obra y que ellos la interpretan.»

Respecto al derecho, declaró que debe constituirle la honradez de una nación.  
 «La Sociedad de Naciones—terminó diciendo—no debe atender a la soberanía política de los Estados, ni a la soberanía moral, y ante el derecho debemos inclinarnos lo mismo que ante la justicia.» (Grandes aplausos.)

Al terminar su discurso el Sr. León Bourgeois fué aclamado por la Asamblea.  
 Habló luego el representante de España, conde de Gimeno, quien felicitó, en castellano, al Consejo de la Sociedad de Naciones y al Secretariado por sus trabajos.  
 Declaró que serán sobrepujadas todas las dificultades si la Sociedad de Naciones se inspira únicamente en el derecho y procura el mayor bienestar de los pueblos.  
 El Sr. Hurray, delegado del África del Sur, propuso que se nombrara una Comisión encargada de recibir cuantas quejas se le expongan relativas a la garantía y protección de las minorías étnicas, y pidió que pase nuevamente a la Comisión respectiva el proyecto de la constitución del hogar nacional en favor de los armenios y de los otomanos.  
 Acto seguido se levantó la sesión.  
 La discusión continuará en la sesión de mañana.

El brillante discurso del conde de Gimeno  
 GINEBRA 12.—En la sesión celebrada ayer por la Asamblea de la Sociedad de Naciones, continuó el debate sobre los trabajos del Consejo de la Sociedad.  
 El primer delegado español, señor conde de Gimeno, pronunció un elocuente discurso en idioma castellano, que fué interrumpido por frecuentes aplausos, habiendo sido acogida con la mayor consideración y simpatía esta primera ocasión en que se ha oído la lengua española en el seno de la Sociedad de Naciones.

El idioma español en el seno de la Sociedad.—Los trabajos del Consejo.—El conde de Gimeno glosa unas manifestaciones del Sr. Bourgeois y refuta otras del señor Ador

GINEBRA 13.—Discurso del conde de Gimeno en la Asamblea de la Sociedad de Naciones:  
 «Comenzó expresando su emoción al pensar que por vez primera resonaban los acentos del habla española que hace vivir la vida del alma a más de 90 millones de habitantes del mundo, y que emplean la tercera parte de los miembros de la Sociedad.  
 Agregó que quince naciones guardaban el idioma español como obligado recuerdo de una madre que nunca dejó de quererles, siendo justo y conveniente que esta lengua, que trajo mundos nuevos, colaborase en la obra de la paz.»

Pasando después a examinar los trabajos del Consejo, se unió a los que los han elogiado, entre ellos, el ilustre Balfour, pues entre lo hecho hay mucho bueno, algo pudiera aparecer vacilante e imperfecto y el resto es la labor no realizada todavía en lucha con una imposibilidad fatal.

Tras de trazar un rápido cuadro de los trabajos, alabó al Consejo, declarando que si toda obra humana es imperfecta, ha de serlo también la de quienes tienen sobre el yunque la masa candente de la cual se pretende hacer un mundo nuevo. Al que tiene que subir una empinada cuesta—agregó—no se le pide que no tropiece nunca, sino que no deje de subir; así, pues, se pueden perdonar los defectos que alguien atribuye al Consejo en gracia a las muchas veces que acertó.

Manifestó que hay países que miran con recelo a la Sociedad, afectando indiferencia, y otros que esperan que nosotros afirmemos el terreno para luego poner ellos el pie.  
 Nuestro trabajo es difícil. Si adelantamos mucho pueden llamarnos atrevidos, y si vacilamos habrá quien pierda la fe en la Sociedad. Se nos censura por ser los románticos que anhelan un reino de paz y de justicia que nunca podrá llegar a ser un hecho, y a eso se puede contestar diciendo que el romanticismo es una ejecutoria de nobleza para los pueblos.

Citó a continuación las palabras del Sr. Bourgeois, indicando que si se coloca una espada en cada patillo de la balanza, ésta se inclinará al lado donde se halle la más pesada; pero si se ponen sólo derechos, la balanza permanecerá en su fiel, pues igual pesa el derecho de un pueblo grande que el de un pequeño. En esto se halla inspirado el espíritu del Pacto.  
 Aquí, somos todos iguales: grandes y chicos. Hay pequeños—agregó—, que son grandes por su historia secular; otros, por su ansia de independencia y libertad, y otros, por su amor a la democracia que los agiganta. De esto nos ofrece Suiza, a la que saludo, el más hermoso ejemplo.

Indicó también el conde de Gimeno: No debemos escudarnos tras las dificultades de la obra, para no corregir los defectos de la Sociedad de Naciones, y no debemos olvidar cuando aquí hablamos, que somos delegados de nuestros respectivos países, y no debemos pedir acuerdos ni manifestar deseos, sino a nombre del país que representamos.

Rechazó la afirmación hecha ayer por el señor Ador, de que la Sociedad dedicara preferente atención al estudio de las cuestiones políticas y económicas, pues la mejor política es la que vela por la salud de los pueblos, y la economía más útil la que ahorra víctimas a la muerte, agregando que podía atenderse a todo, aun sin crear organismos.

Terminó diciendo que la Sociedad debía ser, como Wilson quería, «el ojo que se encuentra en todas partes vigilante y atento.»

**El Tratado del Triánón**

GINEBRA 13.—El Consejo de la Sociedad de Naciones ha decidido dejar a la Conferencia de Embajadores el cuidado de aplicar el Tratado del Triánón. Esta decisión ha sido originada por la demanda de Austria relativa a las incursiones de los húngaros en Burgenland.

**El desarme**

GINEBRA 13.—La Comisión del desarme ha decidido que la violación del Pacto de la Sociedad no entrañaría de plano el estado de guerra con el Estado delincuente. Esa violación daría solamente derecho a los miembros de la Sociedad a poder proclamar el expresado estado de guerra con respecto a la nación violadora.

**La Comisión de Armamentos**

GINEBRA 13.—La Comisión de Armamentos se ha reunido esta mañana.  
 La Asamblea de la Sociedad tratará mañana de la respuesta de Viena en lo que concierne al Burgenland.

**El Tribunal Permanente de Justicia**

GINEBRA 13.—Ha sido designado por el Consejo Federal para tomar parte en el Tribunal Permanente de Justicia Internacional el eminente jurista suizo Sr. Ellhutt.

**VIDA RELIGIOSA**

Miércoles 14.—Tempora I. P. La Exaltación de la Santa Cruz de Nuestro Señor Jesucristo.—Santos Crescencio y Víctor, mártires; San Materno, obispo, y Santa Rósula, mártir.  
 La misa y oficio divino son de la Exaltación de la Santa Cruz, con rito doble mayor y color encarnado.  
 Cuarenta Horas.—Religiosas Vallecas.—A las ocho, exposición de Su Divina Majestad; a las diez, misa solemne, con sermón por el Sr. Minuesa; a las cinco y media, estación, rosario y solemne procesión de paños.

**El aniversario de la batalla del Marne**

Ceremonia en Meaux.—Asisten el ministro de la Guerra y el general Joffre.—Importante discurso del Sr. Barthou.—Francia y la victoria

MEAux 13.—El ministro de la Guerra, señor Barthou, ha presidido la ceremonia de conmemoración del séptimo aniversario de la victoria del Marne.  
 La solemnidad religiosa, organizada por el Souvenir Français, tuvo lugar en la Catedral, asistiendo a ella infinidad de fieles.  
 Entre las personalidades que asistieron figuraban los señores Barthou, mariscal Joffre, generales Manoury, Maistre, Langle de Cary, Berdoulat, embajador de los Estados Unidos, Herrick y representaciones del Presidente de la República y de todas las grandes potencias aliadas.  
 Monseñor Ruch, obispo de Estrasburgo, celebró en un discurso la legítima victoria de la prudencia sobre el orgullo; del derecho sobre la fuerza, y glorificó al soldado francés, encarnación sublime de todas las glorias nacionales.  
 Después de celebrarse un gran banquete en el palacio del Ayuntamiento, se hizo entrega de las insignias de la cruz de Guerra a la ciudad de Meaux y a numerosas comunas inmediatas.

A mediodía se efectuó la visita a los campos de batalla, pronunciándose varios discursos al pie de la gran tumba que guarda los restos de los muertos en las inmediaciones de Noirmontiers.  
 El pronunciado por el ministro de la Guerra, particularmente, produjo viva sensación.  
 En su discurso, el Sr. Barthou insistió en el alcance decisivo de la primera batalla del Marne, de la cual el mariscal Joffre y el Ejército francés, guardarán imperecedero recuerdo y honra inmortal. Perdidas dos provincias, Francia dió, durante cuarenta y tres años, el ejemplo de la prudencia.  
 Lo hizo todo para no perturbar la paz del mundo, y habiéndole devuelto la victoria Alsacia y Lorena, no reivindicó nuevos territorios.  
 Francia entera, y en esta paz, comprada a tan alto precio, no quiere sino el cumplimiento de las solemnes promesas a las cuales se hallan ligadas su restauración y su propia seguridad; no persigue una obra de venganza, sino que, fuerte en su derecho, exige el cumplimiento de una obra de reparación, cuyas condiciones fueron aceptadas por Alemania.  
 Por ello, Francia, que valiente e incansablemente reconstruye sus ruinas, no podrá permanecer sorda a los rumores de revancha, al murmullo de odio amenazador, que aumenta de día en día al otro lado del Rin.  
 Si la Alemania imperialista nada aprendió ni olvidó nada durante la guerra, otra Alemania, que se dice animada de sentimientos democráticos, pretende haber muerto en ella el viejo espíritu imperialista. No negamos que algo ha hecho, dando pruebas de buena voluntad; pero la impotencia del Gobierno que preside el doctor With no podrá servir de pretexto para debilitar nuestra acción.  
 El Sr. Barthou añade que Francia cumplió el Tratado de Francfort y que Alemania debe cumplir a su vez el Tratado de Versalles y probar su buena fe, ya que después de haber querido la guerra, fué vencida y reconoció sus responsabilidades y sus culpas.  
 La democracia alemana—terminó diciendo—si persigue sinceramente una aproximación real, útil y duradera, debe saber lo que quiere y a donde va. Un cambio de etiqueta no basta para inspirar confianza a Francia, la cual no renunciará ni al desarme, garantía de su seguridad, ni a los pagos escalonados, condición precisa para su resurgimiento industrial y financiero y que es preciso asegurar.

Grandes temporales en el Extranjero  
 En Bélgica.—Hundimiento de una iglesia  
 BRUSELAS 13.—Anoche se desencadenó una terrible tormenta sobre el pueblo de Kerkelberg.  
 A consecuencia sin duda de la inundación, esta mañana, y cuando se celebraba misa en la iglesia de Santa Ana, se hundió el crucero sobre los fieles, matando a una señora y a dos niñas.  
 La madre de éstas falleció en el hospital a consecuencia de las heridas.  
 La iglesia se hundió totalmente a poco de ser desalojada.

En Italia.—Campos anegados.—Varios milloneros de pérdidas  
 ROMA 13.—Comunican de Niori y Tassarí que se ha desencadenado sobre aquellas comarcas una terrible tormenta que ha anegado los campos, aumentando el cauce de los ríos y torres, destruyendo los puentes de caminos, carreteras y ferrocarriles e inundado la ciudad.  
 Las pérdidas se calculan en varios millones de liras, suponiéndose también que hay gran número de víctimas.

En otros puntos.—Una ciudad destruida  
 NINGSTON (Jamaica) 13.—Las islas de Tabago y Bajo el Viento, han sido arrasadas por violentísimas tormentas.  
 La ciudad de Georgetown ha quedado destruida, así como toda la cosecha de algodón, que era importantísima.

CHESTER (Pensylvania) 13.—En las inmediaciones de esta ciudad se ha hundido un puente, resultando ahogadas 34 personas.

HALIFAX 13.—A consecuencia de una fuerte tormenta que se desencadenó ayer sobre la región de Darnouth, se han producido, tanto en la ciudad como en las afueras, grandes destrucciones, temiéndose que haya numerosas víctimas.

# LOS DEPORTES

## Cultura física-Fútbol-Motorismo-Sports diversos

### DE ATLETISMO

#### Los campeonatos nacionales

A estas fechas, no sabemos nada acerca de la organización de los campeonatos nacionales de atletismo que, según el acuerdo recaído en Santander, cuando el «cross» nacional, por la Asamblea de Federaciones, deben celebrarse el próximo mes de octubre en la ciudad de Vigo, el pueblo de la bahía inmensa y del caciquismo deportivo.

Falta aproximadamente un mes, día más o menos. Creemos que ya debían estar en poder de las Federaciones los reglamentos y demás detalles preparativos y estimuladores para la participación en el concurso anual. Suponemos que cuando media tan escaso plazo con la fecha señalada, no es mucho pedir. Lo menos que hay derecho a conocer, son los detalles económicos, que tanto influyen en la composición y número de los equipos seleccionados.

El Comité organizador no pecó, ciertamente, al principio, de falta de propaganda, pues hizo públicas las primeras gestiones favorables y sus nobles propósitos. Pero después, no hemos sabido nada más. El silencio más desconcertante. Y esto no puede ser así, cuando se trata de los campeonatos de España.

Ahora bien; nosotros censuramos esta pasividad ante la fecha próxima; pero no quiere esto decir que estemos conformes con esa designación.

Nos parece mal, francamente absurdo, el acuerdo ese de celebrar los campeonatos nacionales de atletismo, en el otoño, en octubre. Hay que convenirse de que lo necesario para el atletismo, es rodearle de todas las circunstancias favorables que puedan acumularse para estimular su difusión, escasa, desgraciadamente, hoy en día.

Por infinidad de causas, es mucho mejor escoger la primavera para celebrar los campeonatos. A últimos de mayo o primeros de junio, es la fecha ideal para el concurso magno. Para entonces, es innegable que los atletas están en condiciones bastante superiores a como se encuentran ahora, apenas despertados sus músculos del letargo inmovilizador del verano, ahora, podrá haber algunos deportistas, pocos, muy pocos, que durante las vacaciones del estío no hayan abandonado la práctica de los ejercicios atléticos, pero esto serán ejemplos individuales, que justifican la regla general. Mas los equipos sociales, los representantes de las Federaciones, no creemos puedan estar en la plenitud de sus facultades, cuando nadie se ha preocupado de entrenarles concienzudamente, por la peculiar atonía que causan los meses estivales.

Téngase en cuenta el factor económico, que tampoco en esta época está resuelto, porque no hubo la facilidad que proporciona la recaudación de poca cuantía; pero imprescindible de los festivales que se organizan en plena temporada. Y esto sí que es una objeción poderosa, con la que tenemos aún que contar en España. Por todos conceptos creemos preferible la no celebración de los campeonatos atléticos de este año y que se efectúen en la primavera próxima los de 1922. En esto no debe haber perjuicio para nadie; pues debe reservarse a la Federación gallega la organización de los mismos, que igualmente tendrían como marco la encantadora ciudad de Vigo.

Otra circunstancia que aconseja el aplazamiento que proponemos, son los actuales acontecimientos de Marruecos. Muchos son los deportistas desplazados a las ingratas tierras del Rif, y se harían notar las ausencias, ya que es muy escaso el número de los atletas con que contamos en España. Y una vez acordada la espera hasta el próximo año, trabajar con fe, con ánimos, con verdadero entusiasmo, para que los campeonatos nacionales de atletismo de 1922, sean el resurgir de la España deportiva y podamos deducir las consecuencias de la primera Olimpiada a que asistimos como nación moderna, que, por desgracia, no hemos comprobado todavía, ni comprobaremos, ¡ay!, por nuestras culpas.

Alfonso R. KUNTZ

## FUTBOL

### Real Madrid, dos tantos; Unión Sporting, cero tantos

La proximidad de la temporada oficial hace entrar en actividad a los Clubs. Comienzan los entrenamientos, los preparadores prodigan sus consejos, y el público, de verdaderos aficionados de sport, empieza a recordar el camino a los campos de sport.

El Real Madrid, primer Club que inaugurará su actuación con dos encuentros con el Sporting de Gijón, en los días 30 del actual y 2 de octubre, se preocupa de poner en forma a sus jugadores, debiéndose a este motivo los entrenamientos comenzados el domingo con el partido jugado contra el Unión.

Los equipos, que se alinearon a las órdenes del árbitro Sr. Fernández, estaban constituidos como sigue:

Real Madrid: Trompiz, Escobal-Peris, Sicilia-Mengotti, Gorrillo, Marcos, Víctor-Monjardín-Ubeda, Del Campo.

Unión Sporting: Alfredo-Juan Antonio Rodríguez-Sáez-Navarro, Lorenzo-Isidro-Castilla, Sacristán-Agudo-Fernández.

Se usó en seguida que los jugadores, en particular los del Madrid, llevaban varios meses

sin dar al balón. No hubo ni un asomo de entendimiento entre las líneas, sobresaliendo la de medios en hacerlo peor. Sólo el ala izquierda Ubeda-Del Campo, se completó algo, y, como consecuencia, hubo varios centros que no fueron aprovechados.

En El Unión hubo más homogeneidad, más comprensión en sus jugadores, distinguiéndose el ataque por su codicia e impetuosidad, aunque malogrando los avances por falta de chut... y por estar Peris en el campo. Isidro, el medio centro, trabajador e incansable, destacó pronto entre los demás, pero su labor es nula por el afán de entretenerse en «driblar» y por no tener compañeros de línea que le ayudasen.

Si, en general, dominaba más el Unión, por jugar mejor y entenderse bastante, los ataques del Madrid eran más peligrosos por ese aplomo y serenidad que caracteriza a los equipos de primera.

El primer tanto del Madrid fué producto de un formidable cañonazo de Monjardín, al tirar un golpe franco, que Fernández, el guardameta del Unión, no supo por dónde entró.

Otros chuts buenisimos de Sicilia y Ubeda, dieron en los postes, terminando así el primer tiempo.

Y el segundo fué más aburrido aún. En él se hizo juego duro, para compensar, sin duda, la ausencia del juego científico del verdadero fútbol. El árbitro, un buen señor sin energía y sin competencia, contribuyó pasivamente al triunfo de los barqueños, que se golpearon a placer.

Nada notable se vió en este tiempo, si exceptuamos unas cuantas paradas de Trompiz, muchacho en el que es preciso fijar la atención, pues el Madrid debe ver en él un sustituto, con ventaja, de Hernández. Víctor, el jugador moro y típico, el «Gallo» del fútbol, consiguió el otro tanto del Madrid, sin que los unionistas lograsen traspasar la meta blanca, por la buena actuación de Peris y el portero.

Si de este partido, aparentemente, no se logró gran cosa, hay que persistir en la misma labor, pues representa la preparación necesaria para las próximas luchas del campeonato y las competiciones interprovinciales. Claro que, a este respecto, no es muy provechoso para el Madrid el no tener su equipo completo, pero, poco a poco, se nutren las filas y todos los jugadores, con la diferencia de su entusiasmo respectivo, van entrando en posesión de todas sus facultades y aplicándolas a su deporte favorito.

El Unión Sporting, por el contrario, se presentó con un equipo muy completo, que dará mucho que hacer en el campeonato de su equipo. Con muy poca variación, un delantero a medio y una vacante casi cubierta ya, el Unión será un «team» de verdadera fuerza.

### Stadium F. C., dos tantos.—Primitiva Amistad, un tanto

En este partido, que se celebró por la mañana en el campo de la R. S. Gimnástica, no hubo de notable más que la enconada lucha, apelando a todos los procedimientos, entre los dos equipos adversarios, que se defendieron con gran tesón, y pusieron en el ataque todo el ardor que la ocasión requería, ya que en el partido se disputaba el pase de la Primitiva a la categoría superior y el consiguiente descenso del Stadium. Pero el triunfo de éste no hace más que aplazar la solución, que saldrá del partido de desempate que jugarán dichos clubs el próximo jueves.

### España-Bélgica

Siguen los comentarios y las cábalas acerca de este gran match, definitivo para la afirmación del fútbol nacional. Todos los aficionados y revisteros deportivos, se han creído con derecho a emitir su opinión y a juzgar la formación de nuestro equipo representante.

Y como en todo, sucede igual. En estas ideas sacadas a la luz pública, la pasión entra en gran parte en ellas, y hay quien quisiera ver defendiendo a España el mismo potente equipo de Villafranca de los Barros o de Alcázar de San Juan, pongamos por ejemplo, sin ninguna alteración que menguase el valor del gran equipo.

No perdamos el tiempo en suposiciones y ayúdemos con todas nuestras fuerzas para el mejor resultado del interesante partido. Lo cierto, lo hasta ahora seguro, es que dicho encuentro entre los equipos nacionales de España y Bélgica, tendrá lugar el próximo octubre en Bilbao y en el famoso campo de San Mamés, solariego del actual campeón de España, y que el alto premio de este match, es una copa magnífica donada por S. M. el Rey, cuya clarividencia se asocia siempre a toda manifestación de importancia nacional.

El equipo representante de España, es el mismo que ya hemos dado a conocer a nuestros lectores. Es decir, poniendo los puntos sobre las íes, debemos proclamar que aún no están fijamente designados los jugadores que han de integrar el magno equipo. Desde luego, hay elegidos como una docena y media de jugadores, entre los mejores de España, buenos de verdad.

Todos los designados han de estar en Bilbao el día 28. El día 2 jugarán un partido de entrenamiento, del que saldrá el equipo representante. Esta es la única verdad.

### El partido benéfico

Siguen los trabajos preparatorios del partido a beneficio de los soldados de África, que se verificará el día 25 entre las selecciones de Madrid-Racing-Unión y Athletic-Gimnástica-Stadium-Recreativo.

Aún no están confeccionados los equipos, aunque se susurra ya su composición, que no se aparta de la que nosotros dimos la semana última.

### CARRERAS DE CABALLOS

#### El Gran Premio de San Sebastián

##### Triunfo de «Le Friand»

La reunión del domingo en la bella capital de Guipúzcoa, excedió en brillantez a todas las jornadas de éxito y esplendor que se han registrado en los Hipódromos españoles. Lasarte, el hipódromo de más prestigio en España, se vió concurridísimo por considerable número de personas que acudieron en toda clase de vehículos.

El resultado de las pruebas correspondió a esta expectación. Todas las carreras, menos el Gran Premio, fueron ganadas por la cuadra Villamejor, lo que constituye un éxito sin precedentes, estableciendo un record difícil de igualar. Todos los aficionados han visto con simpatía estos triunfos de los colores clásicos, que demuestran el buen estado actual de la cuadra del marqués de Villamejor, a quien la mala suerte persiguió implacable en la reunión de primavera en Madrid. Bien merecía el marqués de Villamejor, entusiasta del deporte hípico, esta espléndida compensación.

El desfile de los ocho caballos que salen a disputarse el Gran Premio, fué brillantísimo, causando todos muy buena impresión. Hay gran ansiedad durante los preparativos de la salida, que se da después de seis intentos, sobresaliendo «Forearm», seguido de «La Strouma».

En seguida «Beau» fuerza el tren, y es seguido por «Fruit Confit», a continuación «Forearm»; luego, juntos, «Albano», «Román» y «Le Friand», y, por último, «Antonio» y «La Strouma».

Al pasar por las tribunas siguen en cabeza «Beau» y «Fruit Confit», seguidos de «Román» y «Albano», porque «Forearm» se quedó algo rezagado.

En el recodo, «Beau» encabeza definitivamente a los restantes, que le siguen en apretado grupo, a excepción de «La Strouma», que definitivamente queda fuera de combate.

Por la línea de enfrente marchan a mayor velocidad, en este orden: «Beau», «Fruit Confit», «Román» y «Albano»; hacia fuera, «Forearm», junto a «Le Friand». Este ataca a «Albano», mientras «Forearm» flaquea, recibiendo fatigazos un buen trecho.

En la curva del fondo «Beau» cede oportunamente su colocación a «Le Friand», empezando la carrera a alcanzar en este momento su mayor interés.

Descartados «Antonio», «La Strouma» y «Fruit Confit», al entrar en la recta «Román», queda fuera de combate, empeñándose una bonita lucha por los tres primeros puestos.

Frente a las tribunas se entabla una lucha sensacional entre «Le Friand» y «Albano», siendo la llegada escalofriante, y ganando el primero por un corto cuello.

He aquí el resultado detallado:

Premio Javelot, 2,500 pesetas; 1,200 metros. 1.º «Maruxa», 54, del marqués de Villamejor (Ruiz); 2.º «Tea Cosy», 54, del conde de la Maza (A. Díez); y 3.º «Peepin», 54, del marqués de Aldama (Alemand).

No colocados: «Peterade», «Sakkasirius» y «Nadine».

Distancias: Dos cuerpos, un cuerpo, dos cuerpos.

Apuestas.—Ganador, 18,50 pesetas; colocados, 11 y 33,50.

Premio Lasarte, 2,500 pesetas; 1,800 metros. 1.º «Petit Petot» («Go-to Bed»-«Palencia»), 59, del marqués de Villamejor (Ruiz); 2.º «Sandover», 57, de la marquesa viuda de Villagodio (Rodríguez); y 3.º «Eclipse», 52, de Ussía (Alemand).

No colocados: «Francés», «Thelus», «Trumps», «Sir Sious» y «Angereón».

Distancia: Tres cuartos de cuerpo, un cuerpo y tres cuerpos.

Apuestas.—Ganador, 17 pesetas; colocados, 7, 6,50 y 10.

Premio Oria (a reclamar), 2,250 pesetas; 1,200 metros.—1.º «Jauja» («Javenn»-«Wearing the Green»), 58, del marqués de Villamejor (Ruiz); 2.º «Cup and Gun», 50, del barón de Velasco (Veschambres).

No colocados: «Hesperia», «Jugador», «Regina», «Lamotte» y «No good at all».

Distancias: Un cuerpo, dos cuerpos, dos cuerpos.

Apuestas.—Ganador, 15 pesetas; colocados, 7,50, 11,50 y 10,50.

El ganador no fué reclamado.

Gran Premio de San Sebastián, 125,000 pesetas; 2,400 metros.—1.º «Le Friand» («Elf»-«La Ferté»), 54, de J. Lieux (V. Díez); 2.º «Albano», 58, de Ussía (Alemand); y 3.º «Forearm», 56, de Liénart (Stern).

No colocados: «Beau» (Higson), «Fruit Confit» (Archibald), «Román» (Lyne), «Antonio» (Marsh) y «La Strouma» (Clout).

Distancias: Corto cuello, uno y medio cuerpos, un cuerpo.

Apuestas.—Ganador, 35 pesetas; colocados, 9, 7 y 7.

Premio Hernani («hándicap»), 2,500 pesetas; 1,800 metros.—1.º «Flynx Post», del marqués de Villamejor (Ruiz); 2.º «Gnestas», del marqués de Triano («Romera»), y 3.º «Muy Bien», de Lieux (V. Díez).

No colocados: «Crobyle», «Vinny», «Patrician», «Don Quijote» y «Souvenez-Vous».

Distancias: Uno y medio cuerpos, tres cuartos de cuerpo, dos cuerpos.

Apuestas.—Ganador, 18 pesetas; colocados, 6, 9,50 y 6,50.

Premio Rentería (vallas, «hándicap»), 2,500 pesetas; 2,800 metros.—1.º «Mitrophan» («Elfa»-

«Ugines»), del marqués de Villamejor (Gisbert); 2.º «Royal Day», de la marquesa viuda de Villagodio («García»), y 3.º «Fortuna», de P. Milá (Lissemore).

No colocado: «Proyectil».

Distancias: Un cuerpo, un cuello.

Apuestas.—Ganador, 6,50, pesetas; colocados, 6 y 5,50.

Lieux, el concienzudo propietario, ha sabido conservar en forma a los dos caballos que tantos triunfos le proporcionaron en la corte. Recuérdense las victorias seguidas de «Beau» y «Le Friand», aumentadas reunión tras reunión. Y ya, al finalizar la temporada, empezó la táctica de reservar a «Le Friand», táctica que, una vez más, ha proporcionado a Lieux el triunfo codiciado, en esta ocasión nada menos que el importantísimo Gran Premio de San Sebastián.

«Albano», el excelente caballo de M. Ussía, no pudo resistir la lucha contra los dos caballos de Lieux llevados con maestría sin igual por Heigson y Díez.

## GAMBRINUS

Cervecería de los sportsmen  
ZORRILLA, 11.—TELEFONO M 36-22

## ATLETISMO

### Real Sociedad Gimnástica Española

Perseverando la veterana Sociedad en la misma labor emprendida desde su cercano resurgimiento, celebró el domingo su segundo concurso atlético de la temporada, que resultó brillantísimo.

El concurso consistió en nueve pruebas, que fueron las siguientes: Carreras medio fondo, 1.000 y 3.000 metros; de velocidad, 100 y 200 metros; lanzamiento del disco, 70 metros vallas, saltos de longitud con y sin impulso y triple salto.

Damos a continuación los resultados que se obtuvieron en las distintas pruebas:

#### 100 metros

- 1.º Leyra, en 11 s. 4/5.
- 2.º Alarcón.
- 3.º Giachi.

#### 200 metros

- 1.º Leyra, en 25 s. 4/5.
- 2.º Hernández.
- 3.º Giachi.

#### 1.000 metros

- 1.º Millán, en 3 m. 6 s. 2/5.
- 2.º Muñoz.
- 3.º Marrón.
- 4.º Esteve.

#### 3.000 metros

- 1.º Millán, en 10 m. 22 s. 2/5.
- 2.º Castillo.

#### 70 metros vallas

Kuntz y Alonso, empataron con 12 s. 3/5.

#### Longitud sin impulso

- 1.º Giachi, 2 m. 58 cm.
- 2.º Alarcón, 2 m. 57 cm.
- 3.º Alonso, 2 m. 56 cm.

#### Longitud con impulso

- 1.º Bonilla, 5 m. 5 cm.
- 2.º Kuntz, 4 m. 87 cm.
- 3.º Alonso, 4 m. 47 cm.

#### Triple salto

- 1.º Kuntz, 10 m. 20 cm.
- 2.º Bonilla, 10 m. 15 cm.
- 3.º Giachi, 9 m. 78 cm.

#### Lanzamiento del disco

- 1.º Alarcón, 28 m. 25 cm.
- 2.º Hernández, 26 m. 90 cm.
- 3.º Mingo, 23 m. 80 cm.

En general, los resultados técnicos del concurso hablan muy a las claras de la época en que nos encontramos, que no ha permitido aún el entrenamiento imprescindible para lograr buenas marcas. Estas han sido algo mediocres, salvándose algunas pruebas, como las de 100 y 200 metros, en la que los tiempos empleados no son mucho más reducidos en los concursos de plena tem orada.

La organización, bien, excelente, como el de la Gimnástica. Sólo notamos algún lunar en la cronometración.

## ELIXIR ESTOMACAL DE Sáiz de Carlos (STOMALIX)

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo, porque quita el dolor, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curando las enfermedades del

## ESTÓMAGO É INTENTINOS

Venta: Serrano, 50, farmacia, Madrid, y principales del mundo

MARRUECOS

El parte de esta tarde

El parte oficial recibido esta tarde en el Ministerio de la Guerra del Alto Comisario de España en Marruecos, manifiesta que no ocurre novedad.

Revista de la Guardia civil

Desfila ante Palacio.—El público aclama al Rey

El ministro de la Gobernación, acompañado de los directores generales de la Guardia civil y de Orden Público, general Zubia y señor Millán de Priego, respectivamente, pasó revista esta mañana, a las doce, a los individuos de la Benemérita que hay en Madrid, en número de 1.600 de Infantería y 500 de Caballería.

La Infantería se hallaba situada cerca del puente, habiéndose colocado la Caballería en el paso de la Virgen del Puerto. Mandaba las fuerzas el general de la Guardia civil, señor Sánchez y Sánchez.

El ministro de la Gobernación, que vestía de uniforme de diario, llegó acompañado del general Zubia y del Sr. Millán de Priego, que también lucía uniforme. Se rindieron al conde de Coello los correspondientes honores.

Terminada la revista, el ministro marchó a Palacio y las fuerzas se dirigieron por la plaza de España y calle de Batúa a la plaza de Oriente, donde un público muy numeroso, en el que se veían a muchos jefes y oficiales del Ejército, se hallaba esperando el momento del desfile ante Su Majestad.

Se efectuó aquél a la una menos cuarto de la tarde. El Rey, vistiendo el nuevo uniforme kaki, de capitán general, se asomó al balcón de la puerta del Príncipe, acompañándole el presidente del Consejo, los ministros de la Guerra y Gobernación, el director general de la Guardia civil, el marqués de la Torrejilla, el general Miláns del Bosch y el ayudante de guardia, coronel de Estado Mayor Sr. Molins. Los señores Maura y Cierva vestían de paisano.

El público ovacionó a Don Alfonso, y las fuerzas de la Guardia civil desfilaron ante él en columna de honor, yendo delante la Infantería y siguiéndole la Caballería. La banda de música del Cuerpo, con la de cornetas y tambores se situó mientras duró el desfile frente al Regio Alcázar y al pie de la farola situada entre la calle y la plaza.

Al retirarse el Soberano del balcón volvieron a sonar los vítores y aplausos.

Las fuerzas marcharon a sus respectivos alojamientos por la calle Mayor, Puerta del Sol y Carrera de San Jerónimo, presenciando el desfile por estos lugares numerosísimo público.

Para asistir al acto de hoy vino anoche de Valdemoro la banda del Colegio de Huérfanos.

FIRMA DEL REY

GOBERNACION.—Concediendo honores de jefes superiores de Administración, a D. José Venegas, D. Antonio Gutiérrez Herrera y don Juan Luis Castro y Medina.

Aprubando el contrato de arriendo de un edificio en Alicante con destino a oficinas del Gobierno civil.

Autorizando al ministro mientras duren las actuales circunstancias, para contratar sin las formalidades de subasta la reparación de las averías en los cables telegráficos submarinos, por cuenta de la Administración, así como el tendido de los nuevos que se consideren necesarios.

HACIENDA.—Nombrando jefe de Administración de primera clase del Tribunal de Cuentas a D. Antonio González Cedrón. Idem de segunda del mismo Tribunal, a don David Ortiz Aros, y de tercera, a D. Ricardo Montesinos Secanella. Idem jefe de Administración de segunda clase del Cuerpo de Abogados del Estado, a don Ramón Menéndez, y de tercera, a D. Luis Seijo López y D. Juan Isasa y del Valle.

MINISTERIOS

GRACIA Y JUSTICIA

La apertura de Tribunales

El Sr. Francos Rodríguez ha manifestado hoy a los periodistas que la apertura de Tribunales que, como es de rigor, se verifica el 15 de septiembre, tendrá lugar este año, como los años anteriores, en el Paraninfo de la Universidad Central.

Mi deseo era—dijo el Sr. Francos—que la ley de leonididad hubiera tenido efecto en el Salón de Sesiones del Senado, para lo cual encontré todo género de facilidades en su presidente, pero no ha podido ser a causa de no reunir el número que en la Cámara la capacidad necesaria para las representaciones oficiales.

Las oposiciones de Prisiones

El Tribunal que ha de juzgar las oposiciones a las plazas de oficiales del Cuerpo de Prisiones, se constituirá el día 15 del corriente, en la Escuela de Criminología (Prisión celular), a las nueve de la mañana.

El desfalco de la Prisión del Puerto de Santa María

Se ha confirmado, por comunicación del juez instructor, la fuga del administrador de la Prisión central del Puerto de Santa María, cuya detención está acordada, y aunque no se conoce aún la cifra exacta del desfalco que ha cometido, se supone que excederá de 60.000 pesetas.

Apertura de expediente judicial en Figueras

En el establecimiento penitenciario de Figueras se ha ordenado la formación de un expediente administrativo y judicial al juez de instrucción de aquella localidad, para que compruebe la veracidad de las denuncias que se han recibido en la Dirección general.

Por los heridos de África

Se ha recibido en la Dirección de Prisiones el impoite de un día de haber de los funcionarios de la Prisión central de San Fernando y de la provincial de Albacete, que importan, respectivamente, 95,40 pesetas y 84 pesetas, con destino a la suscripción patrocinada por Su Majestad la Reina en favor de los heridos en la guerra de Melilla.

INSTRUCCION PUBLICA

Hoy ha regresado de Santander el ministro de Instrucción pública, quien está recibiendo infinitos telegramas de felicitación de las distintas Universidades de España, por su reciente Real decreto sobre la autonomía universitaria.

CASA REAL

Después del presidente del Consejo, despacharon esta mañana con el Rey, los ministros de Hacienda y Gobernación.

A mediodía cumplimentaron a Don Alfonso, el primer introductor de embajadores, conde de Velle; el general vizconde de Uzqueta, general de Ingenieros Sr. Vives, coronel del regimiento de León D. Antonio Daban y capitán laureado Sr. De los Ríos.

Ayer tarde estuvo en Palacio el capitán general de la región D. Miguel Primo de Rivera, para dar las gracias al Rey por la merced de grandeza de España que se le ha concedido, unida al marquesado de Estella.

Telegramas de Londres comunican el fallecimiento de S. A. el Príncipe Luis de Battenberg, marqués de Milford Haven, ayudante personal del Rey de Inglaterra, antiguo primer lord naval del Almirantazgo y caballero de la Orden de San Andrés.

El finado, tío carnal de S. M. la Reina Doña Victoria Eugenia, era hijo del Príncipe Alejandro de Hesse y de la condesa Julia Teresa de Hauke. Había nacido en Darmstadt, en 1854, y contrajo matrimonio, treinta años más tarde, con la Princesa Victoria de Hesse.

Noticias políticas

Varios colegas señalan la fecha del 4 de octubre para la reapertura del Parlamento, aunque afirman lo que nosotros anticipamos, de que nada en definitiva se acordará hasta que vayan más avanzadas las operaciones de Marruecos.

En esta semana será firmado el nombramiento de gobernador civil de Canarias, por renuncia del marqués de Velilla del Ebro, designado para el cargo en la última combinación.

Esta mañana regresó a Madrid, procedente de San Sebastián, el ministro de Estado.

EN SEXTA PLANA ORIGINALS DE ACTUALIDAD

Economía y finanzas

Cupones, dividendos e intereses. Compañía Industrial de Orizaba.—Ha fijado en tres pesos por acción el saldo del dividendo por el ejercicio último. Compañía del Puerto de Rosario.—Reparte un dividendo de francos 90, líquido, por el ejercicio de 1920. Sociedad del Puerto de Río Janeiro.—Paga un dividendo de 30 francos, bruto, por el ejercicio último.

Noticias varias. Según la Prensa de Bruselas, ya ha entrado en vigor la reducción de 10 céntimos de franco por hora para los obreros adultos, y de cinco, para los jóvenes, en la industria metalúrgica.

—Alemania ha comprado a Inglaterra 10 vapores, con más de 34.000 toneladas.

—El resultado del presupuesto en el ejercicio de 1920 21 en Egipto registra un ingreso de 40 millones de libras egipcias y unos gastos de 53 millones. Las previsiones presupuestarias para 1921-22 suponen 36,7 millones de ingresos y 38,6 millones de gastos, con un déficit inicial de 1,9 millones de libras.

—Los ferrocarriles norteamericanos deben al Gobierno unos 400 millones de dólares, cantidad que, según se dice, se consolidará por quince años.

—El Consejo de Administración de la Compañía del Canal de Suez ha acordado rebajar, a partir del 1 de octubre próximo, el derecho de tránsito, en francos 0,25.

—El Gobierno noruego ha declarado obligatoria en el país la enseñanza de la lengua castellana.

—Según una declaración del director de las minas de Riotinto hecha a sus obreros, la explotación todavía se prosigue en pérdida.

—Con la denominación de S. A. Roder, y un capital de 300.000 pesetas en acciones de a 500, se ha constituido en Bilbao una Sociedad Anónima para dedicarse a la compra-venta de maquinaria y a la explotación de patentes.

Telegramas de última hora

Una nota inglesa a Hungría. LONDRES 13.—Según el Morning Post, el Gobierno británico enviará en breve una nota a Hungría, redactada en tonos muy enérgicos, acerca de la conducta de las tropas irregulares en los Comitatos occidentales, si los aliados acceden a esta iniciativa de la Gran Bretaña.

Un complot en Turquía. CONSTANTINOPLA 13.—El servicio secreto británico de información ha logrado descubrir un complot, organizado por el Gobierno de Angora, con el fin de promover disturbios en esta capital y asesinar al jefe de las tropas aliadas.

Declaraciones de Rathenau. BERLIN 13.—A propósito de un artículo publicado recientemente en La Revue de Deux Mondes, el ministro de la Reconstrucción, señor Rathenau, ha declarado a un redactor de la Agencia Wolff que en ninguna ocasión había expresado desconfianza acerca del carácter de la política seguida por el Gobierno de la Gran Bretaña.

El hambre en Rusia. BERLIN 13.—El representante del Gobierno de los Soviets en esta capital, comunica que el Sr. Victor Koox ha llegado a Berlín, en calidad de plenipotenciario general de la Cruz Roja rusa y encargado de organizar la lucha contra el hambre.

A causa de la importancia de sus nuevas funciones, el Sr. Koox ha sido relevado de su cargo de representante general del Gobierno de los Soviets en Alemania.

El descenso de los francos. NUEVA YORK 13.—En los círculos financieros, se atribuye el notable descenso sufrido estos días en la cotización del franco al temor de que Alemania se halle en presencia de serias dificultades para efectuar el pago del próximo vencimiento de su deuda en concepto de reparaciones.

Besarabia en estado de guerra. RIGA 13.—El Gobierno de los Soviets ha declarado el estado de guerra en la zona de Besarabia fronteriza a Rumania.

Bajas griegas y turcas. LONDRES 13.—Telegrafían de Constantinopla al Times, que durante las recientes batallas libradas entre griegos y turcos, los primeros tuvieron 8.000 hombres fuera de combate y los turcos cerca de 12.000.

Robo en una joyería de Casablanca. CASABLANCA 13.—Ayer ha sido robada una importante joyería establecida en esta ciudad, habiendo desaparecido alhajas por valor de 200.000 francos. Los ladrones entraron de noche en la tienda, abriendo un boquete en una de las paredes de la finca.

Los refuerzos en la Alta Silesia. OPPELN 13.—Según los diarios, han llegado ya la totalidad de las tropas aliadas, francesas y británicas, de refuerzo en Alta Silesia.

La Sociedad de Naciones. GINEBRA 13.—La Asamblea de la Sociedad de Naciones, en su sesión de la mañana, continuó la discusión general sobre el informe del secretario.

El delegado australiano, Sr. Bruce, dijo que Australia fué a la guerra porque creyó, y sigue creyendo, que esta actitud la adoptaba en defensa de la justicia y de la paz.

El orador terminó su discurso declarando que Australia tiene fe en el porvenir de la Sociedad de Naciones.

Próximo discurso de Briand. PARIS 13.—Se afirma en los círculos políticos, que el presidente del Consejo, Sr. Briand, pronunciará su anunciado discurso de gran alcance político e internacional, del 2 al 9 de octubre, con motivo de los festejos de Saint Nazaire.

Noticia inexacta. PERPIÑAN 13.—Es completamente inexacto que hayan sido detenidos los bandidos que en pandilla, recorren la comarca de Beziers y se refugian en la montaña de Corbieres.

La guerra greco-turca. ATENAS 13.—El comunicado oficial del día 10, dice que los turcos atacaron el frente heleno del centro y a la izquierda, sin resultado.

La huelga textil. LILLE 13.—La huelga de obreros textiles continúa en igual estado. Sólo se tienen noticias de haber ocurrido algunos incidentes en Roubaix. Los tranvías no han circulado ni en Roubaix ni en Turocing.

La Conferencia de Washington. WASHINGTON 13.—Durante la conferencia que ha de celebrarse en esta capital, la cuestión de armamentos será confiada solamente a los representantes de Inglaterra, Francia, Italia, Estados Unidos y Japón; cuando se discuta la cuestión de Extremo Oriente asistirá a la deliberación la Delegación china.

Los demás delegados sólo tomarán parte en la Conferencia, cuando ésta afecte a sus intereses.

Entre los representantes americanos figurarán delegaciones de marineros y laboristas.

Complots descubiertos. ESTOCOLMO 13.—Los periódicos afirman que a consecuencia de haberse descubierto un complot antisoviético, han sido detenidos 200 oficiales de Marina pertenecientes a la flota del Mar Báltico.

Han sido enviados a Moscú. En Kieff se ha descubierto igualmente otro complot organizado por el Comité revolucionario ultraníoy, efectuándose más de 140 detenciones.

El soldado desconocido francés. PARIS 13.—El Presidente de la República norteamericana ha concedido la medalla del Congreso al cadáver del soldado francés desconocido, que se guarda en el Arco del Triunfo.

El Sr. Briand ha dado las gracias al embajador de los Estados Unidos en París, por la delicada distinción del Gobierno americano.

La cuestión de Irlanda. LONDRES 13.—Los diarios de esta tarde dicen saber por conducto autorizado que los representantes irlandeses se reunirán con los delegados británicos en la Conferencia de Inverness; los delegados irlandeses ya nombrados, aparte de Arturo Griffiths, son John Maccheil y Varton.

BARCELONA

(Servicio especial. De la Agencia Prensa) Las madrinas de guerra. BARCELONA 13 (4,30 t.).—En Capitanía general se han recibido varios telegramas dirigidos a las señoras de esta capital que se ofrecieron como madrinas de guerra, entre ellos, uno del comandante general de Melilla, en el que se les dice que serán puestas en comunicación directa con sus apadrinados.

Obligando a la huelga. A las nueve de la mañana de hoy, situáronse varios grupos de individuos frente a una fábrica de la calle de Canalejas, pretendiendo que los obreros abandonaran el trabajo e ingresarán en el Sindicato libre.

Se promovió una violenta discusión, oyéndose un disparo, sin que se sepa quién lo hizo. Afortunadamente, éste no hizo blanco, y los grupos se dispersaron sin otras consecuencias que la consiguiente alarma.

Contrabandistas detenidos. Cerca de Saló fueron apresados anteanoche por el falucho «Fanjul», de la Compañía Arrendataria de Tabacos, una embarcación con bandera inglesa, y otra más pequeña, que conducían 300 bultos de tabaco en picadura, y muchas cajas de cigarrillos puros, todo ello de contrabando.

Las tripulaciones fueron puestas a disposición de las autoridades de Marina.

A la cárcel. Ha ingresado en la cárcel Antonio Valle, a quien la portera de la casa núm. 14 de la calle de Bailén, sorprendió en la escalera tratando de realizar actos deshonestos con la hija de aquella, niña de cinco años.

Nuestro director

En el expreso de Irún regresó anoche a Madrid, nuestro querido director, el senador del Reino D. Daniel López, dando por terminado su viaje por el extranjero, y habiéndose vuelto a encargar, en el día de hoy, de la dirección de DIARIO UNIVERSAL.

NOTAS DEL DIA

El jefe del Gobierno despachó esta mañana con Su Majestad, y luego se quedó en Palacio acompañando a Su Majestad, para presenciar el desfile de las fuerzas de la Guardia civil.

El subsecretario de la Presidencia dijo a los periodistas que no había ninguna noticia de interés.

El Sr. Maura acudió a despachar esta mañana con el Rey a la hora de costumbre.

A su salida de Palacio dijo a los periodistas que el Soberano había firmado varios decretos de competencias.

—Parece que el avance de nuestras tropas en Melilla ha comenzado bien—inició un periodista.

—Sí—contestó el Sr. Maura—. De la operación preliminar no podemos quejarnos. Siempre es mejor el hecho consumado que la esperanza. Hoy será más dura la lucha, y hay que esperar con confianza el resultado del combate.

El subsecretario de Gobernación recibió a mediodía a los periodistas, por hallarse el ministro asistiendo a la revista de la Guardia civil, que aparte damos cuenta.

Manifestó el Sr. Montes Jovellar únicamente, que el gobernador de Lérida ha participado que en la catástrofe del río Segre perecieron 31 personas. Faltan por encontrar tres cadáveres.

El Interior está sostenido a 67 por 100 en las series mayores; pero en las restantes consigue ventaja de cinco a 50 céntimos, y el Amortizable 5 por 100 nuevo sube 50 y 75 en algunas series. Los Tesoros y las Cédulas, sostenidas.

En valores bancarios e industriales poco negocio: el Banco de España continúa su marcha desfavorable y cede de 503 a 500; pero los Bonos se mantienen a 313 sin variación. El Río de la Plata obtiene ventaja de entero y medio, y los demás que se cotizan no experimentan apenas variación.

La moneda extranjera sigue floja, excepto los dólares, que suben seis céntimos, y quedan a 7,75; los francos, bajan medio entero; las libras, siete céntimos, y los belgas, 1,25 por 100. Los marcos consiguen un ligero avance de 7,15 a 7,25.

En la mesa, ligeramente refrigerada, es deliciosa la SIDRA CHAMPAGNE EL GAITERO

Ecos de Sociedad

El conde Ladislao Skizynski, ministro plenipotenciario de Polonia en Madrid, ha sido nombrado para desempeñar las mismas funciones cerca del Vaticano.

Se ha celebrado en La Granja el bautizo del hijo recién nacido de los condes de Albiz. Luis es el nombre impuesto al neófito, cuyos padrinos son los marqueses de Santa Cruz, tíos del niño.

A Madrid han regresado: De su viaje por Inglaterra, la marquesa de Pozo Rubio y sus hijos; de San Rafael, los señores de Linters (D. Tomás); de Santander, don Felipe Gómez Acebo; de El Escorial, el ex ministro D. Tomás Montejo y D. Rodolfo del Castillo.

De San Sebastián a Briviesca, los señores de Berga (D. Augusto); de Cestona a Burgos, don Rafael Bermejo; de Sacedón a Vallecas, los señores de Fagoaga (D. Antonio).

Ha regresado a Madrid, después de haber pasado una temporada en Avila, el odontólogo de la Asociación de la Prensa, D. Carlos Codina Perucho.

LA GACETA

Sumario del día 13

GRACIA Y JUSTICIA.—Real decreto haciendo merced de la Grandeza de España unida al título de marqués de Estella, para sí, sus hijos y sucesores legítimos, a favor del teniente general D. Miguel Primo de Rivera y Orbaneja.

Otro ídem íd. de título del reino, con la denominación de conde de Guadalupe, para sí, sus hijos

y sucesores legítimos, a favor de D. Rafael Benjumea y Burín.

Otro nombrando para la plaza de magistrado de la Audiencia provincial de Jaén a D. Miguel Torres Roldán, teniente fiscal de la territorial de Burgos.

Otro ídem íd. para la plaza de teniente fiscal de la Audiencia territorial de Burgos a D. Arturo Pérez y Rodríguez, magistrado de la Audiencia provincial de Bilbao, electo.

Otro trasladando a la plaza de magistrado de la Audiencia provincial de Bilbao a D. Pedro Fernández Cavada y López de Calle, magistrado de la Audiencia provincial de Jaén, electo.

Otro nombrando presidente de Sección de la Audiencia provincial de Málaga a D. Luis Soler y García Barbón, magistrado del mismo Tribunal.

Otro concediendo libertad condicional a los penados que se mencionan.

Otro concediendo libertad condicional que le falta cumplir a Emilio Store Altoza.

Otro conmutando por las de cinco meses de arresto mayor las penas impuestas a Eleuterio Sánchez Broucano y Leonardo Sánchez Broucano.

Otro conmutando por igual tiempo de destierro el resto de la pena que le falta cumplir a Antonio de los Santos Reyes García Arenas.

Otro ídem íd. de la pena que le falta cumplir a Federico Ricón González.

GUERRA.—Real decreto nombrando consejero del Supremo de Guerra y Marina al teniente general D. Carlos Palanca y Cañas, actual capitán general de la cuarta región.

Otro nombrando capitán general de la cuarta región al teniente general D. José de Olaguer-Feliú y Ramírez, que actualmente desempeña el cargo de consejero del Supremo de Guerra y Marina.

HACIENDA.—Real decreto creando una tarjeta postal para los individuos y clases de tropa del Ejército de África, que circulará franca de porte; y creando igualmente una tarjeta postal doble o con respuesta pagada, de 15 céntimos de precio, la que solamente podrá utilizarse desde la Península, Baleares o Canarias, y forzosamente será dirigida a individuos del Ejército de operaciones.

INSTRUCCION PUBLICA Y BELLAS ARTES.—Real orden concediendo la autorización ministerial necesaria para que subsista legalmente la Asociación de Maestros nacionales del partido de Martos (Jaén).

LA BOLSA

Cotización de 13 de septiembre

BOLSA DE MADRID

4 por 100 interior: Serie F, 67,00.—C, 67,55.—A, 67,55.—Fin de mes, 67,05.

4 por 100 exterior: Serie F, 00,00.—C, 84,00.—A, 84,00.

4 por 100 amortizable: Serie E, 00,00.—C, 39,00.—A, 39,00.

5 por 100 amortizable 1910: Serie F, 92,25.—C, 92,30.—A, 93,25.

5 por 100 amortizable 1917: Serie F, 00,00.—C, 92,00.—A, 92,00.

Cédulas hipotecarias: 4 por 100, 00,00.—5 por 100, 93,00.

Ayuntamiento de Madrid: Expropiación interior 5 por 100, 00,00.—Villa Madrid 1918, 5 por 100, 00,00.

Obras, 4 1/2 por 100, 00,00.

Acciones: Banco de España, 500,00.—Ídem íd. (bonos), 313,00.—Banco Hipotecario, 000,00.—Banco Hispano-Americano, 187,00.—Banco Español de Crédito, 000,00.—Banco Español del Río de la Plata, 258,50.—Compañía de Tabacos, 000,00.—Explosivos, 000,00.—Azucareras preferentes, 64,90.—Ídem ordinarias, 00,00.—Altos Hornos de Vizcaya, 000,00.—Duro Felguera, 00,00.—Madrid, Zoragoza y Alicante, 289,00.—Norte de España, 289,00.—Riotinto (obligaciones), 00,00.

Moneda extranjera: Francos, 55,15.—Libras, 23,63.

Dólares, 7,75.—Marcos, 7,25.—Escudos portugueses, 0,75.

BOLSA DE BARCELONA

Interior, 00,00.—Amortizable, 5 por 100, 00,00.—Exterior, 00,00.—Nortes, 288,75.—Alicantes, 283,25.

Andaluces, 00,00.—Orenses, 00,00.—Hispano Colonial, 000,00.—Crédito Mercantil, 000,00.—Tabaco Filipinas, 000,00.—Río de la Plata, 000,00.—Francos, 00,00.—Libras, 00,00.—Marcos, 00,00.

BOLSA DE BILBAO

Altos Hornos, 131,00.—Felguera, 00,00.—Explosivos, 290,00.—Resineras, 325,00.—Papalera, 00,00.—Norte de España, 000,00.—Banco de Bilbao, 000,00.

Río de la Plata, 000,00.—Dició, 000,00.—Cala, 00,00.—Banco de Vizcaya, 838,00.—Basconia, 000,00.—Santander, 0,000,00.—Nervión, 000,00.—Unión Marítima, 0,000,00.—Vascongada de Navegación, 250,00,00.—Mudaca, 000,00.—Guipuzcoana, 600,00.—M. Bilbao, 00,00.—Francos, 00,00.—Izarra, 000,00.—Libras, 00,00.

Se admiten anuncios y suscripciones en esta Administración: Floridablanca, 1 bajo

Espectáculos para mañana

LARA.—(Compañía de Virginia Fábregas). A las 6 1/2, El amigo de las mujeres. A las 10 1/2, Fiesta del soldado actor. La llamarada.

APOLO.—Fiesta del actor. Función a beneficio de los soldados actores que se encuentran en África.—A las 6 1/2, Pepe Conde o El mentir de las estrellas. A las 10 1/2, Los cuáqueros.

ZARZUELA.—A las 6, La canción del olvido y Caballería rústica. A las 10, La Dogaresa.

COMICO.—Gran compañía Alcoriza, obras de gran espectáculo. A las 10 1/2, El príncipe que vino de la luna (cuatro actos), primera parte de El misterio de la doble cruz (tres episodios). Esta función es a beneficio de los soldados actores que se encuentran en África.

COLISEO IMPERIAL.—A las 6 1/2, Los intereses creados y La niña de las planchas. A las 10 1/2, La república de la bioma.

BUENCARRAL.—(Compañía de notables atracciones). A las 6 y 10 1/4, Películas. Fiesta de la Jota. Los Verar. Les Oriwe. Soledad Miralles. Troupe Palacios. Lola Mansilla.

PARISIANA.—Casino, teatro, restaurante. A las seis y media y diez y media, brillante espectáculo de variedades, tomando parte notables y bellísimas artistas. Vés aristocráticos y souper-tango. Servicio de coches.

Sindicato de Publicidad.—Barbieri, 8

Ibarra y Compañía

(S. en C.)--Sevilla (LINEA REGULAR DE VAPORES) SERVICIOS ESTABLECIDOS POR ESTA COMPAÑIA EN LA COSTA DE ESPAÑA Bilbao para Marsella y puertos intermedios; Todos los jueves. Bilbao para Barcelona, con escalas en Santander, Sevilla, Málaga, Alicante y Valencia; Todos los domingos. Salidas semanales de Pasajes para Valencia, con escalas intermedias. Salidas de Gijón para Sevilla cada diez días. Para más informes: Oficinas de la Dirección y don Joaquín Haro, consignatario

Compañía Trasatlántica

Vapores que prestarán los servicios en el mes de Septiembre, salvo contingencias Línea de CUBA Y MEXICO Días 19 de Santander y 21 de Coruña, el vapor Reina María Cristina. Línea de NEW-YORK CUBA MEXICO Días 25 de Barcelona y 30 de Cádiz, el vapor Buenos Aires. Línea de VENEZUELA COLOMBIA Días 10 de Barcelona y 15 de Cádiz, el vapor Manuel Calvo. Línea de FILIPINAS Días 11 de Cádiz y 16 de Barcelona, el vapor Legozpi. Línea de BUENOS AIRES Días 4 de Barcelona y 7 de Cádiz, el vapor Reina Victoria Eugenia. Línea de FERNANDO POO El vapor San Carlos.

TONICO Y APERITIVO IDEAL

— del Dr. Greyté — El mejor aperitivo para estimular las ganas de comer, favorece notablemente el desarrollo y crecimiento de los niños. Toda madre que quiera criar a sus hijos robustos y sanos, deben, sin discusión alguna, usar este tónico, siempre insustituible y sin rival alguno, de resultados satisfactorios para cuantos han seguido su tratamiento. De venta en las mejores Farmacias

SÍFILIS CURACION DEFINITIVA SERIA SIN RECAIDA POSIBLE FOR LOS COMPRIMIDOS DE GIBERT 10 años de éxitos ininterumpidos Preparado por J. GIBERT, farmacéutico especialista de 1.ª clase de la Universidad de París.—Descubrimiento reciente y sensacional, destinado a revolucionar al mundo médico y a la terapéutica moderna.—Tratamiento fácil y discreto, aun de viaje. LA CAJA DE 50 COMPRIMIDOS, 10 PESETAS Dep. grat.: FARM. J. GIBERT, 19, rue d'Aubagne, Marsella, Francia Barcelona: BALTA, Rbla. Castiella, 1, y principales farm. de España

CREMA DE SYDENHAM

Contra el Reuma, Neuralgias, etcétera :: SÓLO DOS FRICCIONES BASTAN PARA CURAR EL DOLOR MÁS AGUDO VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Pinturas líquidas Marca "OSO" OLANTA... Al aceite. CROMOLIN... Esmalte. PINTOLINA... Suprema. Pinturas Galias. Madrid

SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO COMPAÑIA ANONIMA, DOMICILIADA EN BILBAO Capital: 25.000.000 de pesetas FABRICAS: VIZCAYA (Zuazo, Elorrieta y Gurrubay). SEVILLA (El Empalmé), OVIEDO (La Manjoya), MADRID, CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Adeanorot) y LISBOA (Trataria). ACIDOS Y PRODUCTOS QUIMICOS: Superfosfatos de cal, superfosfatos de huesos, nitrato de sosa, sales de potasa, sulfato de amoníaco, sulfato de sosa, glicerinas, ácido nítrico, ácido sulfúrico corriente, ácido sulfúrico anhidro, ácido clorhídrico. ABONOS COMPUESTOS y primeras materias para toda clase de cultivos, adecuados a todos los terrenos. LABORATORIOS para el análisis gratuito y completo de los terrenos y determinación de los mejores abonos. SERVICIO AGRONÓMICO importantísimo para el empleo racional de los abonos, bajo la alta inspección del eminente agrónomo EXCELENTÍSIMO SR. D. LUIS GRANDEAU. AVISO IMPORTANTE: Pídase a la Sociedad la Guía práctica para sacar las muestras de las tierras, a fin de que se pueda determinar cual es el abono correspondiente. LOS PEDIDOS DEBERAN DIRIGIRSE A MADRID: VILLANUEVA, 11, O AL DOMICILIO SOCIAL Dirección telegráfica: GEINCO

El Hombre Vigoroso es el Hombre Supremo HIERRO NUSADO Tres millones de personas lo toman para fortificar la sangre y los nervios

No sufra V. más Callos-Durezas SE CURAN CON CALLICIDA Pomada IRIS 75 céntimos ES INFALIBLE Farmacias y Droguerías

Patentes de invención Marcas de fábrica Títulos de establecimientos Gestión rápida y económica Manuel de Arjona Agente oficial de Propiedad Industrial Atocha, 122 (Frente al Ministerio de Fomento)

DIARIO UNIVERSAL Periódico liberal y de información Teléfonos 924 y 1571 M.

Precios de suscripción Madrid, un mes, 2 pesetas; año, 24.—Provincias: trimestre, 6 pesetas; semestre, 12; año, 24.—Gibraltar y Portugal: trimestre, 9 pesetas; semestre, 18; año, 36. Demás países del extranjero: trimestre, 11 pts; semestre, 22; año, 44. Precios de anuncios (POR LINEA) 6.ª plana (del cuerpo 7) 0,25 pts. Reclamos (5.ª plana). 1,50 Artículos industriales y financieros (en 5.ª plana y del cuerpo 8) 3,00 Sección de Noticias... 3,00 3.ª y 4.ª plana. .... 3,00 1.ª y 2.ª plana. .... 5,00 Comunicados y sueltos a precios convencionales. .... Grandes descuentos, según el número de líneas e inserciones. ESQUELAS: Precios según catálogo. .... VENTA.—Una mano (25 números), 1,75 pesetas; número suelto, 10 céntimos; ídem atrasado: del mes, 20 céntimos; de meses anteriores, precios convencionales. ....

Todos los pagos son anticipados

Lea usted siempre los anuncios

Floridablanca, 1

Ayuntamiento de Madrid

APARTADO DE CORREOS 422